



Pace nieuwsbrief

Stichting Papua Erfgoed - Nieuwsbrief 18 - juli 2013

Zilkerduinweg 334, 2191 AT De Zilk. Rabobank nr. 1221.18.162

www.papuaerfgoed.org – info@papuaerfgoed.org - t.: 025-2519776

Donaties

Uw bijdrage kunt u overmaken op Rabobank 1221.18.162 o.v.v. • 'gift' of 'donatie' • minimaal € 15,00 t.n.v. St. Papua Erfgoed, De Zilk



Comité van Aanbeveling

Drs. Frits Sollewijn Gelpke
oud-bestuursambtenaar
NNG, oud-voorzitter
Nieuw-Guinea Raad,
historicus.

Dhr. Fred Korwa
Papua vertegenwoordiger,
oud-medewerker Ministerie
van Landbouw

Prof.Dr. Suzan Legêne
hoogleraar politieke geschiedenis,
Vrije Universiteit Amsterdam,
voorzitter Werkgroep Cultuur,
Nationale UNESCO Commissie en
oud-hoofd Museale Zaken,
Tropenmuseum Amsterdam

Prof.dr. Pamela Pattynama
bijzonder hoogleraar Indische
literatuur en cultuur, Universiteit
van Amsterdam

Drs. Dirk Vlasblom journalist NRC
Handelsblad, antropoloog en
historicus m.b.t. Papua

Dhr. Joop van Zijl radio- en
televisiejournalist, o.a.
redactie NOS

Dhr. Aad van den Heuvel
televisieprogrammamaker

Mr. Jan Herman van Roijen
oud-ambassadeur in Jakarta
en Londen

Beste lezer

Eindelijk weer een Nieuwsbrief voor u, van PACE.

Dat is niet in de laatste plaats te danken aan de fantastische reactie van u op de brief, die u geruime tijd geleden ontving met onze oproep om opnieuw een financiële bijdrage te leveren om ons in staat te stellen het erfgoed van het voormalig Nederlands Nieuw-Guinea, Irian Jaya en het huidige Papua en West Papua te in te zamelen, te beheren en te behouden.

Hiervoor onze welgemeende dank! Dat wij niet zonder uw hulp kunnen blijkt wel uit de voortdurende economische dan wel financiële crisis en de maatregelen, die het kabinet daarvoor heeft uitgedacht.

In de nota 'Cultuursubsidie 2013 – 2016' vermeldt de overheid weliswaar, dat 'De overheid wil dat het cultuur aanbod in Nederland van hoge kwaliteit is' maar 'makers van kunst gaan vóór ondersteunende instellingen en erfgoed' Dat staat in een brief, die staatssecretaris Zijlstra op Prinsjesdag aan de Tweede Kamer en de cultuursector heeft gestuurd.

Ook verwante organisaties zoals het Koninklijk Instituut voor de Tropen worden hard getroffen.

Dat bevestigen de ministers Ploumen en Bussemaker nog eens in hun brief van 14 juni 2013, als antwoord op ingediende Kamervragen. "De visie van het KIT op het voortbestaan van het Tropenmuseum is uiteraard de Verantwoordelijkheid van het KIT".

Daarom doen wij ook nu weer graag een beroep op uw

financiële ondersteuning. Uw bijdrage aan ons werk kunt u overmaken op onze Rabobankrekening nr. 1221.18.162 t.n.v. Papua Erfgoed in De Zilk.

U bent verzekerd van onze dank en, niet in de laatste plaats, die van de Papua's!

PACE aan het werk

In de afgelopen tijd hebben we met onze kleine bezetting niet stil gezeten. Ondank het gebrek aan een kantoorlocatie is door diverse mensen vanuit huis doorgewerkt. Diverse bezoeken zijn afgelegd bij mensen, die aan gaven, dat zij cultureel erfgoed aan PACE af wilden staan. Ook vindt de digitalisering van boeken en documenten nog steeds voortgang, zoals u in het volgende stukje *Metamorfoze* kunt lezen.

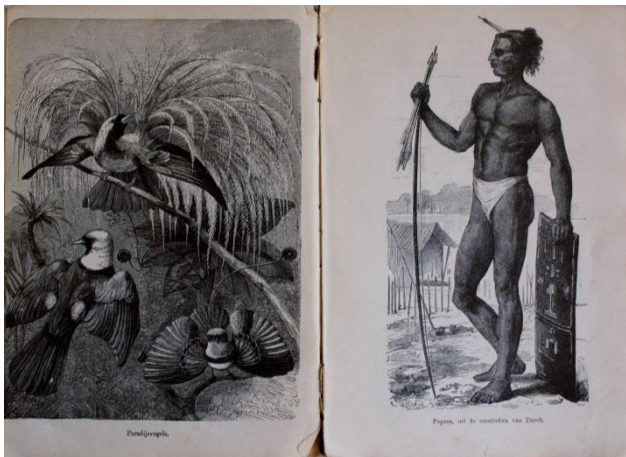
Verbazend blijft altijd weer het aantal nieuwe publicaties over Papua die wij keurig voor u bijhouden en digitaal altijd is te vinden op de link <http://www.papuaerfgoed.org/nl/views/recpubview>. Ook niet onvermeld mag blijven, dat het Asmat museum in Agats bezig is fondsen te werven voor nieuwbouw, omdat het oude museum uit zijn voegen barst. We hebben over mogelijke repatriëring van zaken gesproken met Bisschop Alo Murwito uit Agats. De mogelijkheid tot repatriëring zal nog wel enige tijd aanlopen, maar de interesse uit Papua is groot.

Ook hebben wij een gesprek gevoerd met Harry Cahyadi, docent aan de theologische Hogeschool STFT Fajar Timur, Ook deze zou niets liever willen dan repatriëring van, vooral, boeken en documenten.

Dat er ook berichten uit Biak kwamen die aangaven, dat ook daar interesse in Papua Erfgoed is voorlopig leuk om te horen. Maar bij gebrek aan bestaande musea en bibliotheken kan repatriëring van Papua Erfgoed naar Biak nog wel enige tijd in beslag nemen. We merken in ieder geval dat, voor zover dit al niet aanwezig was, de interesse in cultuur en historie in Papua aan het toenemen is. En dat is fijn om te constateren.

Metamorfoze

Metamorfoze (en dit is geen schrijffout overigens) is het Nationaal Programma voor het Behoud van het Papieren Erfgoed, een samenwerkingsverband tussen de Koninklijke Bibliotheek en het Nationaal Archief. Het programma is een initiatief van het Ministerie van OCW. In 2008 heeft PACE bij het Metamorfoze programma een aanvraag ingediend voor het inscannen en digitaliseren van haar collectie boeken en documenten van voor 1950. Het jaartal is hierbij bepaald door de voorwaarden die Metamorfoze stelt, alleen bij hoge uitzondering wordt hiervan afgeweken.



Paradijsvogels en Papoea uit de omstreken van Doreh. Uit 'Beknopte aardrijkskunde van Nederlandsch Oost- en West-Indië' door J.J. ten Have. Uitg. Johan IJkema –'s-Gravenhage – 1894

Het project was nog lopende toen PACE in 2011/2012 failliet verklaard werd. De Koninklijke Bibliotheek besloot echter dat het project op haar kosten voltooid zou mogen worden, waarvoor wij grote dankbaarheid verschuldigd zijn. Het scanbedrijf *GSM Digitaliseert* heeft recentelijk de scans voltooid en is op het moment doende om de scans om te zetten naar leesbare pdf-documenten. Naar verwachting zullen in het najaar deze documenten via de website van Papua Erfgoed zichtbaar gemaakt worden.

In totaal zullen 324 boeken en documenten (totaal rond 19.000 pagina's) toegankelijk gemaakt worden via de website. De boeken en documenten zijn gepubliceerd en/of geschreven tussen 1863 en 1950. Alle gescande boeken en documenten zijn door middel van OCR (optical character recognition)

PACE Nieuwsbrief

doorzoekbaar gemaakt voor de computer. De bestanden zijn – uitsluitend voor eigen en niet-commercieel gebruik – downloadbaar. Het totaal aantal digitaal beschikbare boeken via de website van Papua Erfgoed komt hiermee op rond 500 te liggen.

Schenkeningen

periode tot mei 2013

Artefacten:

- Mevr. Esmee van Tongeren: een "schildje"
- Dhr. R. Boessen: boog met pees en enige pijlen

Boeken:

- Dhr. Piet Bots: Vertaald exemplaar 'Franciskan Masuk Papua' en boeken uit de nalatenschap van Jan Koot ofm
- Mevr. W. van Raalte – Venema: boeken
- Mevr. Esmee van Tongeren: dagboekje, fotoalbum, documenten
- Mevr. Liang de Beer: haar master thesis
- Dhr. Herman Hietbrink: met boeken en documenten
- Mevr. W. van Rooijen: boeken en documenten
- Dhr. Frans J. Verheijen: boeken en documenten
- Dhr. H.J. Cortel; 3 delen van C.C.F.F. le Roux – Bergpapoea's
- Mevr. Anoeck de Groot: 1½ jaargang Katholieke Illustratie 1960-11961 met verscheidene artikelen over Nieuw-Guinea
- Dhr. J.Hilkhuijsen: 2 plakboeken ter digitalisering

Multimedia

- Dhr. Simon Franken; CD met foto's en beschrijvingen

Pas verschenen boeken

Nancy Jouwe (red.) (2012)
Paradijsvogels in de polder.
 ISBN 9789460221859
 Kit Publishers, Amsterdam, 96 pag.
 (€ 17,50)

Het verhaal van de Papua's is als een geschiedenis, gevuld met tranen. Ontgoocheld bouwden gevluchte Papua's een bestaan op in Nederland waar hun achtergrond en identiteit onzichtbaar was. Desondanks hebben zij zich 50 jaar later, met drie generaties Papoea's in Nederland, goed geïntegreerd. Zij voelen zich Papoea en/of Nederlands, hun identiteit is meervoudig en dynamisch.





Danilyn Rutherford (2012)
Laughing at Leviathan: Sovereignty and Audience in West Papua.

ISBN 9780226731995
Univ. of Chicago Press, Chicago, Paperback ed. 320 p.
For West Papua and its people, the promise of sovereignty has never been realized, despite a long and fraught struggle for independence from Indonesia. In *Laughing at Leviathan*, Danilyn Rutherford examines this struggle through a series of interlocking essays that

drive at the core meaning of sovereignty itself—how it is fueled, formed, and even thwarted by pivotal but often overlooked players: those that make up an audience. Whether these players are citizens, missionaries, competing governmental powers, nongovernmental organizations, or the international community at large, Rutherford shows how a complex interplay of various observers is key to the establishment and understanding of the sovereign nation-state. Purchase on line: <http://press.uchicago.edu/ucp/books/book/chicago/L/bo12666870.html>

anyone who takes an interest in Asmat art, cosmology and culture.

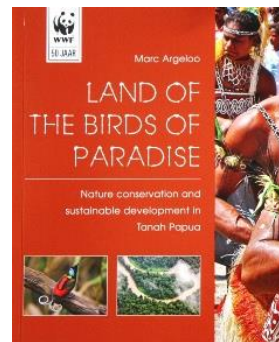
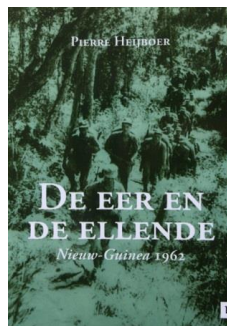
Leontine Visser, (ed) 2012
Governing New Guinea; An oral history of Papuan administrators, 1950-1990

ISBN: 9789067183932
KITLV Press, Leiden, 358 p.
A unique series of stories about Papuan administrators recounting how they were trained by the Dutch and how they functioned as administrators in the late 1950s. They narrate their experiences during the turbulent 1960s, the short UNTEA period, the manipulation of votes for the Act of Free Choice and the subsequent political integration within the Indonesian nation-state. Many of them remained in government service until their retirement in the 1990s. This book is a translation from 'Bakti pamong praja Papua' (2008) with a new introduction and supplemented by statements and organisations in footnotes. Purchase online at <http://www.kitlv.nl/book/show/1328>



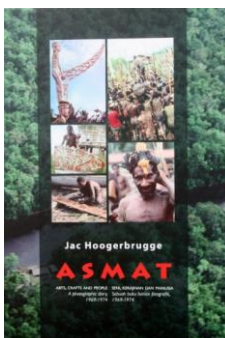
Pierre Heijboer (2012)
De eer en de ellende : Nieuw-Guinea 1962.

ISBN 9789048490202
Uitgeverij Literoza, Zoetermeer, 410 pag. (€ 19,95)
Heijboer, gepensioneerd journalist, vertelt in het boek 'De eer en de ellende: Nieuw-Guinea 1962' over de gebeurtenissen in 1962, op basis van interviews, archiefstukken en publicaties. In een bijna dag-tot-dag-verslag volgt hij het kabinet in Den Haag, de Verenigde Naties in New York, de Amerikaanse bemiddelaars in Washington, de Nederlandse bestuurders in Nieuw-Guinea, en de militaire acties, zowel uit Nederlands als Indonesisch gezichtspunt. Bestellen: <http://literoza.nl/catalogsearch/result/?q=Pierre+Heijboer>



Marc Argeloo, 2012
Land of the birds of paradise; Nature conservation and sustainable development in Tanah Papua

ISBN: 978 90 75717 52 5
WWF Indonesia and WWF Netherlands, Jakarta, Indonesia & Zeist, the Netherlands, 191 pag. Over the years more and more nature has been destroyed and animals are faced with threats like habitat loss, poaching and the overuse of natural resources. The WWF in Indonesia tries to prevent this from happening in Tanah Papua. This fantastic book describes in text, beautiful pictures and maps the choices that the organization has made and paints the picture of the dilemma's they faced and how they coped with these problems. It makes the book not only interesting but also a pleasure to read. The book also gives an insight in the part the WWF plays in how they cope with the ups and downs during their work. Info wwf-indonesia@wwf.or.id or info@wwf.nl



Jac.Hoogerbrugge , Raymond Corbey, Nick Stanley 2011 **ASMAT. ARTS, CRAFTS AND PEOPLE. A PHOTOGRAPHIC DIARY, 1969 - 1974. ASMAT. SENI, KERAJINAN DAN MANUSIA. SEBUAH BUKU HARIAN FOTOGRAFIK, 1969-1974.**

ISBN 978-90-5450-000-1
C. Zwartenkot Art Books, Leiden, 336 pag., (€ 45,00)
730 photographs, 56 b/w drawings, 2 maps, biblio.. Text: English and Indonesian.

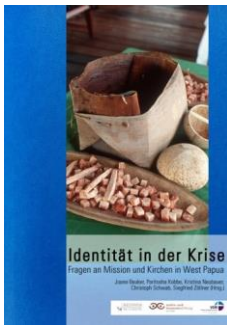
The Asmat people inhabit the densely forested mangrove swamps and the adjoining humid rainforests along the southwest coast of New Guinea. Their spectacular art, traditionally associated with headhunting, warfare, and cults concerning spirits and fertility, experienced a dramatic revival around 1970. As manager (with co-manager Marwan) of the Asmat Art Project, Jac Hoogerbrugge documented this remarkable process in great detail by way of circa c.730 photographs taken during his sojourn among the Asmat between 1969 and 1974. This photographic diary is thus a valuable asset to curators, collectors, anthropologists and indeed

Willem Campschreur 2012
Satu perspektif untuk Papua
ISBN 978-979-21-3343-1
Penerbit Kanisius, Yogyakarta, 304 pag

Vertaling in het Indonesisch van 'Een perspectief voor Papoea-2011', uitgegeven door het KIT, Amsterdam. Dit is het verhaal van Viktor Kaisiëpo (1948-2010), een bevoorrechte en charismatische leider voor de Papua's in Nederland en in Papua. Hij sprak over zijn leven en zijn strijd voor de belangen van de Papua's. De centrale overtuiging is dat de Papua's zelf vorm kunnen en moeten geven aan hun toekomst. Hij was in staat om de belangen van Papua's te koppelen aan de strijd voor de rechten van inheemse volkeren en werd een invloedrijke lobbyist binnen de VN en op vele



conferenties in de wereld. Viktor Kaisiëpo overleed op 31 januari 2010 na een ernstige ziekte. Bestellen: <http://www.kanisiusmedia.com/product/search/5132467463484e6a61484a6c6458493d>



Beuker, Joane, Paritosa Kobbe, Kristina Neubauer, Christoph Schwab, Siegfried Zöllner (red.) 2012
Identität in der Krise; Fragen an Mission und Kirchen in West Papua. € 10,00 plus verzendkosten

ISBN 978-3-921900-33-8
Uitg. VEM en WPN, Wuppertal, 136 pag. Heeft het evangelie in West Papua vrede gebracht of heeft het de cultuur verstoord en wat doet de

kerk in Duitsland aan de onderdrukking, marginalisering en mensenrechtenschendingen in Papua. Verslag en bevindingen van een 2-daags symposium op 28 en 29 oktober 2011 in Wuppertal. (beperkte oplage- 200 stuks) Bestellen: gilles@vemission.org

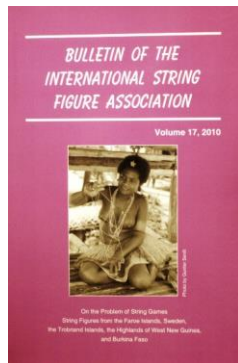
Sherman, Mark (ed.) 2012
Bulletin of the International String Figure Association; Volume 17, 2010.

ISSN 1076-7886

ISFA Press, Pasadena, California, USA. 247 p.

This book is a selection of String Games from the Faroe Islands, Sweden, the Trobriant Islands, Burkina Faso and a substantial part about String Games from the Highlands of West New Guinea. On pages 129 - 205 you will find the figures collected and filmed by missionary Jules Camps ofm

in the 1970's, now transcribed and annotated by Stephan Claassen. Abstracts of all articles that have appeared in this series are posted at: www.isfa.org/bisfa.htm . Purchase on line : <https://www.isfa.org/bisfa.htm#Volume17>



Wahine Verlag, Düsseldorf, 175 pag.
Indonesische vertaling van "Lebenszeichen aus der Steinzeit" van Helmut Bentz. Herdruk uitgegeven in 2012.
Bestellen: http://www.wahine-verlag.de/product_info.php?info=p6_Helmut-Bentz--Tanda-Tanda-Kehidupan-Dari-Zaman-Batu.html

Götz, Werner 2012
West Papua – von Waldnomaden und Dämonen. € 19,90
ISBN 978-3-8482-1639-0
Books on demand, Norderstedt, 156 pag. en 98 illustraties
Een reisverslag over een trekking in de gebieden van de Dani's en de Korowai in Papua. Bestellen: http://www.bod.de/index.php?id=296&objk_id=853154



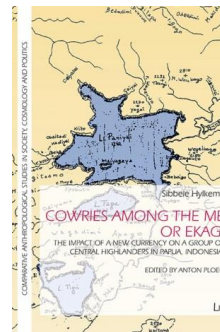
Hylkema, Sibbele, edited by Anton Ploeg 2012
Cowries among the Me or Ekagi; The Impact of a new Currency on a Group of Central Highlanders in Papua, Indonesia. € 29,90

Lit Verlag, Berlin

Comparative Anthropological Studies in Society, Cosmology and Politics, Band 8, 2012, 208 p., ISBN: 978-3-643-90200-9

Sibbele Hylkema ofm, 1933 - 1998, was a missionary who worked among the Me or Ekagi from 1969 to 1994. But he was also a gifted

ethnographer who left behind a large and impressive corpus of data dealing with these people. So far little of this work has been published. The present book contains his analysis of the role of cowrie shells in the social life of the Me. They were a means of payment, "money", but simultaneously amulets charged with supernatural power. Hylkema traces their rise, not long before the colonial era, and fall, in the 1970s and '80s. Purchase on line: http://www.litwebshop.de/index.php?main_page=product_info&cPath=11&products_id=10370



Bentz, Helmut 2012
Lebenszeichen aus der Steinzeit. € 9,90 plus verz. kosten
ISBN 978-3-941387-06-5
Wahine Verlag, Düsseldorf, 160 pag. plus 24 kleurenpag. (verbeterde herdruk 1989)
Tot 1965 waren dorpen in het Centrale Hoogland nauwelijks beroerd door westerse invloeden en leefden nog in het stenen tijdperk. De schrijver verteld over zijn contacten in Wamena en Apahapsili waar hij 12 jaar als zendeling van de Vereinte Evangelische Mission

(VEM) gestationeerd was. Bestellen: http://www.wahine-verlag.de/product_info.php?info=p5_Helmut-Bentz--Lebenszeichen-aus-der-Steinzeit.html

Bentz, Helmut 2012
Tanda-Tanda Kehidupan Dari Zaman Batu. € 9,90 plus verz. kosten
ISBN: 978-3-941387-05-8

